

أمثلة (تحليل الخطاب | الدكتور مجذوب العامر الفصل الثاني 1439)

When people lose their jobs, they also lose their self-confidence, or
belief in their own confidence

تفقد الثقة بالنفس او الاعتقاد بالثقة بهم

مثال على Linguistic context السياق اللغوي

can you help me carry this box? Request

يمكنك مساعدني على حمل هذا الصندوق (طلب)

I will buy you a new car if you graduate with a first class degree

سوف اشترى لك سيارة جديدة اذا تخرجت بدرجة اولى

وعد Promise

Khartoum is the capital of Sudan. (giving information)

الخرطوم عاصمة السودان (اعطاء معلومة)

(What is the capital of Spain? (asking for information

ماهي عاصمة اسبانيا ؟ (طلب معلومة)

hi, how are you, nice meeting you greetings مثل التحايا

“nice day today, isn't it?” الطقس حلو اليوم

يعني “talking for the sake of talking” نسميها

The phatic communion function. وظيفة فاتيك التواصلية

."!!Wow, what a view!" "Fantastic"

واو ياله من منظر , مذهل

The Emotive/Expressive Function

وظيفة عاطفية | تعبيرية

"The use of language to discuss or describe itself: "may

Meta lingual Function

Today, we will study the past tense (Informative)

Can you open page 14 in the book ? (Request)

This lesson is a very useful and interesting lesson(emotive,
expressive).

.The past form of "go" is "went": Metalingual

Paris is the capital of France زي ما حكينا اول

Provide information تقديم معلومة

Is Paris the capital of France

ask for information طلب معلومات

!What a nice weather we have today

ما أطف الطقس اليوم

وظيفة تعبيرية expressive function

Shut the window, please. Do not shut the window ,please

اغلق النافذة من فضلك , لا تغلق النافذة من فضلك

directive function وظيفة توجيهية

I hereby name this ship King Salman

Or

I hereby announce you husband and wife

Ceremonial functions وظيفة احتفالية

(I divorce you, I promise to help you

Performative verbs الافعال الادائية

ومثل ما قلنا سابقا التحايا و التعبير المطلق او التعبير عن المغادرة مثلا

اراك لاحقا

greetings, elevator talk, leave- taking expressions (see you later

Phatic function فاتيك

الجملة الاعلانية عادة تعبر عن وظيفة معلوماتية مثل الغرفة باردة

A declarative sentence usually expresses the informative function as

(in (the room is cool

I had a nice time (expressive)

تأتي الجملة بوظيفة تعبيرية مثل كان لي وقت لطيف

.(and I would like some coffee (directive

او وظيفة توجيهية مثل اود بعض القهوة

An interrogative sentence جملة الاستفهام تطلب معلومات

typically asks for information

لكن يمكن تأتي بوظيفة تعبيرية مثل ليست كبيرة؟

expressive function (Isn't that great?)

ووممكن تجي بوظيفة توجيهية , لا تريد ان تساعدني ؟

(? as well as the directive function (Don't you want to help me

The imperative sentence usually expresses the directive function

الجملة الحتمية عادة تعبر عن وظيفة التوجيه مثل اغلاق النوافذ

(shut the windows)

لكن يمكن التعبير بالمعلومات مثل

but can also express the informative function (read pages 6 to 9 for
the test)

او وظيفة تعبيرية مثل

expressive function (Have a nice day).

An exclamatory sentence usually expresses the expressive function

او تعبير الجملة بتعجب ! مثل (the universe is bounded!)

express the expressive function (I am glad !)

او التعبير بوظيفة معبرة مثل انا سعيد

و كذلك وظيفة التوجيه , حقا انه في وقت متأخر

! as well as the directive function :Really it is late

!Command: Shut the window

أمر : أغلق النافذة

?Request: Can you please shut the window

طلب : من فضلك ايمنك اغلاق النافذة ؟

. Advice: you look ill. You had better see a doctor

نصيحة : تبدو مريضا من الافضل ان ترى الطبيب

.Giving permission : You can come in now

اعطاء الاذن : يمكنك ان تأتي الآن

?Asking for permission: Can I come in

طلب الإذن : هل يمكنني الحضور ؟

Suggestion : Let^s go to the library tonight

اقترح : دعنا نذهب الى المكتبة الليلة

Promise: I will help you with the writing of the essay .

وعد : سوف اساعدك في كتابة المقال

Agreement or disagreement

الاتفاق او الاختلاف

: I think that Trump will be the next
president of the USA. B: I don't think so. He won't. C: You are
.right. He will be

!Threat: If you do that again I will divorce you .

التهديد : اذا قمت بذلك مرة أخرى سوف اطلقك !

!Refusal : Will you marry me? No way

الرفض : هل تتزوجيني ؟ لا يمكن

Acceptance: Will you marry me? Sure, I will .

القبول : هل ستتزوجيني ؟ بالتأكيد

Complaining : I hate eating fish every day. I told you that .
!hundreds of time

الشكوى : اكره تناول السمك يوميا , لقد اخبرتك ذلك مئات المرات

?Invitation: Will you join us for my son's birthday tomorrow.

دعوه : هل تنضم الينا غدا لعيد ميلاد ابني ؟

!Denial: You used my toothbrush this morning. No, I did not .

الانكار : انت استخدمت فرشاة اسناني هذا الصباح ؟ لا لم افعل

Apologizing: You hurt me today. I am so sorry. I did not mean to .

الاعتذار : لقد أذيتني اليوم , انا اسف لم اقصد ذلك .

BROKEN-RECORD RESPONSE (not allowing to continue)

اعادة الرد و تكراره (عدم السماح بالمواصلة)

The professor was totally blowing me off. Every time I tried to get the conversation going, all he kept saying was, 'Well, it's a real controversial point

(such as oh, like, and you know)

Discourse marker علامات الخطاب

Claire: Alright, everybody back to work.

كلاري : حسنا الجميع يعود الى العمل.

Gloria: Everybody back to work!

غلوريا : الجميع يعود الى العمل.

Claire I just said that.

انا فقط قلت ذلك

.Gloria Delgado-Pritchett: And I -said it

وانا قلت ذلك

هذا الخطاب او الاسلوب يسمى محاكاة الكلام Echo utterance

(um) (let's see)

Women's football doesn't get much coverage in Britain compared to elsewhere. So precisely how famous are you in the US, where you play? A: Um, well

A filler word | كلمة حشو | تحرير الصيغة | Editing term

exclamations and interjections (for example, "Wow" and "What the hell"), aphoristic expressions ("Like father, like son"), answers to questions ("Not right now"), self-identification ("Mary (!here"), imperatives ("Go!"), and vocatives ("You over there

الجملة الثانوية لا تزال تنقل المعنى MINOR SENTENCE

When you close your ears with your hands to avoid being disturbed by loud noise

تواصل غير لفظي Nonverbal communication

Anyone who is guilty of such practices . . . , ' he paused for effect, leaning forward and staring at the congregation, ' . . . anyone in town

صمت توقف عن الكلام Pause

using jokes , nicknames, tag questions, special discourse

,(markers(please

استخدام النكت الالقاب اسئلة العلامات (من فضلك)

Politeness Strategies استراتيجيات ايجابية او المداواة

Shut up! is rude, even ruder than 'Keep quiet!' In the polite " version, 'Do you think you would mind keeping quiet: this is, after "all, a library, and other people are trying to concentrate

Negative politeness strategies استراتيجيات التهذيب السلبية

.I bought the dress I am wearing last night

.**This** is really very beautiful

Endophoric Reference مرجع داخلي

Upon entering a store, a child sees a pistol toy and shouted: Please)

.(Daddy, I want **this**

Exophoric Reference مرجع خارجي

?Where are the children

They went to visit their grandmother

Pronominal reference مرجع الضمائر

My brother first went to London in 2004. He was 22 years old then
(then refers to time 2004) - He was there for his PH.D (there refers
(to the place: London

مرجع توضيحي Demonstrative reference

Mary claims that she is smart. True, but her sister is smarter

مرجع المقارنة Comparative Reference

Mohammed Ali was a great boxer. He died last night

(anaphoric or backward)

!Let us welcome him. The Great Mohammed Ali

.cataphoric or forward

.Who is the guy wearing the red shirt? That is John Smith

مرجع محدود او كيان واحد (Limited Reference)

The children watch TV four hours daily. I don't like that at all

مرجع موسع (Extended Reference)

John gave me a nice present for my birthday. It was nice of him:

.Pronominal, anaphoric, extended

I saw a man entering the house. **That** must be the cleaner:

.Demonstrative, anaphoric, limited

That is what you should to succeed: Study hard .

cataphoric, extended , Demonstrative

Will you buy a second-hand **car**

No, I will buy a new one (**one** replaces car

?Do you want the blue **pens**

.I prefer the red **ones**(ones replaces pens

استبدال اسمي No minimal Substitution

.He said he will help us and he did. Did replaces help

.He works hard. Yes, he does specially at night

He threatened to harm his wife and that is exactly what he has done

.Is he going to resign? Sure, that is what he is going to do

استبدال لفظي : DO يحل محل الفعل الرئيسي Verbal Substitution

? Are you going to come to the party

.(i) I think so (I am going to come to the party)

.(ii) I think not (I am not going to come to the party)

?iii) (In a restaurant) Ali: Can I have chicken, chips, and Pepsi)

Omer: The same please

استبدال الجملة Sentence Substitution

.The rich people should help the poor people: The rich should help the poor

.How many students failed? Many

Who is that man? That is my uncle Joe

الحذف الاسمي Nominal Ellipsis

He wants to go to the party, but I don't want to

Mary bought a red dress and I a blue one

Can I go now? No you can

الحذف اللفظي Verbal Ellipsis

?Do you like me

Yes

No

لو تلاحظون ما قالوا نعم انا احبك او معجب بك فقط نعم او لا

Sentence Ellipsis حذف جملة كاملة

California is the most wonderful place to visit because of its variety of weather and its beautiful nature. Visitors to California can find any weather they like .

Repetition of the same word تكرار نفس الكلمة

The snake moved very quickly towards its victim. The mouse has no chance to escape from the serpent

Repetition of a synonym تكرار المرادف

The snake moved very quickly towards the mouse. The animal immobilized the mouse instantly

Repetition of a superordinate . تكرار الجنس القريب

.The snake moved very quickly towards the mouse

.The poor thing had no chance to escape

تكرار كلمة عامة: Repetition of a general word

John stopped cigarette smoking 3 years ago. Sometimes, however,
he smokes a pipe

التناسق مع بعض: Collocation.

:(Further, moreover, also, too ,furthermore, In addition, besides)

اضافة Addition

(while, as soon as, in the mean time, subsequently ,simultaneously
(,soon, earlier, later

الوقت Time

(here, there, adjacent to ,nearby, opposite to, above, below

المكان(Place

((for example, for instance, to illustrate, as an illustration

التمثيل و التوضيح Exemplification or illustration

(similarly, in the same way, likewise, by the same token

المقارنة Comparison

((an idea is opposite to another idea

تناقض Contrast

In other words, that is to say, to put it another way, to clarify

توضيح Clarification

: Because, since, as, for that reason.

سبب Cause

(hence, thus therefore, as a result, consequently

تأثير Effect

so that, so as

الغرض Purpose

باقي المادة تعاريف على الفهم مهمة

لا تنسون جدول الفرق بين الخطاب المنطوق و المكتوب مهم

اختكم ظل الحقيقة